逆擬以中國關稅爲抵押。。向日本借欵四千萬元　用爲開放長江由上海至南京之費用　并爲賞國代價。喪心病狂　至於此極　刮削平民之財力物力　以供己求。。不顧一切。。盼望國民暨友邦人士。。反對其所爲云。。

重要電報

●湖北我軍又擊敗賊軍

香港廿四日電　中央社消息　我軍在湖北省東是日擊敗日軍一師團　統斃日兵四千。傷七千云。。

●我軍乘大雪大破倭軍

▲華中華西天氣寒冷

香港廿四日電　中國日前天氣大寒　我軍在現山東省西部朝城附近。於大雪紛飛中　擊破日軍一隊。奪獲戰利品甚多。同時又在青島濟南車路。以地雷炸毀日軍軍車兩連。據日軍是午消息。日軍由錢江南下　已深入浙江　且已截斷杭州寧波浙江江西兩鐵路華軍刻向西南退却云。

又香港廿四日電　甘肅蘭州大冷　狂雪橫飛酷冷爲全國最。湖南長沙亦冷　爲廿年來所未見。廣東廣西兩省　亦開始寒冷云。

●倭賊大敗多向我投誠

上海廿五號電　中國當局宣佈　華中湖北湖南邊界　我與倭寇劇戰一星期　斃賊一萬三千餘隻。并計陷二萬餘　殘敵業開始退却　共損失坦克車七架　野戰砲十二門

又據稱　敵軍中之反戰空氣　現頗瀰漫　元月廿日山西省臨晉縣　曾發生敵軍三百叛變情事　行刺該隊軍官卅名　然後向我軍投降。

●美日商約是晚正式取消

東京廿五日電　日本政府公佈　成立廿九年之美日商約　是晚午夜正式取消

●倭國又將起排英美風潮

東京廿五日電　東京各報　是日忽異口同聲。齊攻擊英美兩國　謂英國無異海洋上盜賊　搜外國船隻　美國則與英國合作　希圖破壞日本之「東亞新秩序」

同時　默察日本上下民情　信將又有排英排美之風潮發生　日本民情　現轉趨向德國云

●美人每年飲酒四十萬萬

華盛頓廿五日電　美國酒局局長亞歷山大氏昨在國會支銷委會宣稱　美國國民飲酒每年約在四十萬萬元左右云。

●史達連大殺國內要員

丹麥京城廿五日電　俄國前外交委員長列維諾夫　已被史達連加害　因史氏視彼與英國有藕斷絲連之關係。恐終爲己禍云。。

又哥平哈經電：蘇俄獨裁者史達連。現因侵略芬蘭失敗　大發雷霆　捕殺軍事　外交及報界領袖多名　被殺者中　有共產黨機關報打報出版人史丹諾夫、首先領兵侵芬蘭之俄軍總司令馬利索夫將軍　及駐芬蘭公使達利溫斯基　聞史達連因他等對彼獻議侵芬蘭　謂芬蘭無力抵抗　滅之易若反掌　不料連戰月餘、俄軍大敗　騰笑萬方　故殺彼罪以洩忿　聞繼馬利索夫任侵芬總司令之士丹恩將軍　原爲史達連之心腹、今亦戰敗　已被撤職　以騎兵名將布丹尼將軍補其缺云。

●倭使希望

美日繼續貿易關係

華盛頓廿五日電　日大使白鳥　昨對美國務部稱　希望於是星期二日　美取消美日商約後　兩國能彼此繼續昔日貿易關係。

▲美日討論廢約後問題

東京電　日外務省發言人稱　美日兩國人員在美京開始談判商約作廢後各問題

又訊　日本對外貿易　撤去滿洲華北不計、對美數目　約佔全部百分之四十五　日本之害要美國貨品　急於美國需要日本之市場　現在歐戰發生　日本原料無別處來源云。

▲旅渝美僑電請實行與日斷絕通商

重慶電旅渝美僑三十名　聯名致電美總統羅斯福　美國會及全體國民　請求美日商約於廿六日滿期後　實行與日本斷絕通商關係。因美日繼續通商　直如接助日本向中國侵略而已云

▲美上議員畢文氏談話

華盛頓廿三日電　上院外交股長畢文氏　是日發表意見　謂倘若美國欲享受在中國應得之權利　必要日本放棄其「亞洲新秩序」。其本人獻議　委權總統　禁運軍事原料赴日　現美國民衆對此案之贊助者。日見增加。駐華美僑備受倭軍歧視。美國欲向日本報復　先要將商約取消云

▲美人謂美日商約廳止會促成日本南侵

華盛頓訊　倘若美國實行禁止軍用品往日本　日本將來是否强佔荷屬東印度或菲律濱　實屬大疑問　日本外交界代言人　曾暗示日本有進攻該兩地可能　但外國觀察家　以爲日本祇係恫嚇　吾人以爲日本果在華組織傀儡中央政府　而與之訂約　保証該僞政府之獨立。則美國必將通過議案　禁止軍用品運往日本　（未完）

●汪逆賣國條件發露後種種

上海廿四日電　高宗武等在港揭露汪精衛之賣國條件　足令汪之僞組織迅敗垂成　嗣後陳公博謂高等所發表之文件　非最後商定條件　而實爲初次草約　更令全國嘩然　目下日本各方對此　均守緘默　蔣介石則謂該約雖「非合法」　但大有研究之價值　因足以表示日本侵華之野心也、

聞汪在青島會議　業承認與日軍之「非正式」代表訂有「君子協約」

●英艦喝停倭輪船

丹麥京城廿五日電　俄國前外交委員長列維諾夫　已被史達連加害　因史氏視彼與英國有藕斷絲連之關係。恐終爲己禍云。。

又哥平哈經電：蘇俄獨裁者史達連。現因侵略芬蘭失敗　大發雷霆　捕殺軍事　外交及報界領袖多名　被殺者中　有共產黨機關報打報出版人史丹諾夫、首先領兵侵芬蘭之俄軍總司令馬利索夫將軍　及駐芬蘭公使達利溫斯基　聞史達連因他等對彼獻議侵芬蘭　謂芬蘭無力抵抗　滅之易若反掌　不料連戰月餘、俄軍大敗　騰笑萬方　故殺彼罪以洩忿　聞繼馬利索夫任侵芬總司令之士丹恩將軍　原爲史達連之心腹、今亦戰敗　已被撤職　以騎兵名將布丹尼將軍補其缺云。

●倭使希望

美日繼續貿易關係

華盛頓廿五日電　日大使白鳥　昨對美國務部稱　希望於是星期二日　美取消美日商約後　兩國能彼此繼續昔日貿易關係。

▲美日討論廢約後問題

東京電　日外務省發言人稱　美日兩國人員在美京開始談判商約作廢後各問題

又訊　日本對外貿易　撤去滿洲華北不計、對美數目　約佔全部百分之四十五　日本之害要美國貨品　急於美國需要日本之市場　現在歐戰發生　日本原料無別處來源云。

▲旅渝美僑電請實行與日斷絕通商

重慶電旅渝美僑三十名　聯名致電美總統羅斯福　美國會及全體國民　請求美日商約於廿六日滿期後　實行與日本斷絕通商關係。因美日繼續通商　直如接助日本向中國侵略而已云

▲美上議員畢文氏談話

華盛頓廿三日電　上院外交股長畢文氏　是日發表意見　謂倘若美國欲享受在中國應得之權利　必要日本放棄其「亞洲新秩序」。其本人獻議　委權總統　禁運軍事原料赴日　現美國民衆對此案之贊助者。日見增加。駐華美僑備受倭軍歧視。美國欲向日本報復　先要將商約取消云

▲美人謂美日商約廳止會促成日本南侵

華盛頓訊　倘若美國實行禁止軍用品往日本　日本將來是否强佔荷屬東印度或菲律濱　實屬大疑問　日本外交界代言人　曾暗示日本有進攻該兩地可能　但外國觀察家　以爲日本祇係恫嚇　吾人以爲日本果在華組織傀儡中央政府　而與之訂約　保証該僞政府之獨立。則美國必將通過議案　禁止軍用品運往日本　（未完）

●汪逆賣國條件發露後種種

上海廿四日電　高宗武等在港揭露汪精衛之賣國條件　足令汪之僞組織迅敗垂成　嗣後陳公博謂高等所發表之文件　非最後商定條件　而實爲初次草約　更令全國嘩然　目下日本各方對此　均守緘默　蔣介石則謂該約雖「非合法」　但大有研究之價值　因足以表示日本侵華之野心也、

聞汪在青島會議　業承認與日軍之「非正式」代表訂有「君子協約」

●英艦喝停倭輪船

檀香山廿四日電　日輪伏見丸。昨晚由三藩市開赴香港　離美未及十二小時　即在海上被英艦喝止　惟未派員上船施搜、祇問去向略芬蘭失敗　大發雷霆　捕殺軍事　外交及報界領袖多名　被殺者中　有共產黨機關報打報出版人史丹諾夫、首先領兵侵芬蘭之俄軍總司令馬利索夫將軍　及駐芬蘭公使達利溫斯基　聞史達連因他等對彼獻議侵芬蘭　謂芬蘭無力抵抗　滅之易若反掌　不料連戰月餘、俄軍大敗　騰笑萬方　故殺彼罪以洩忿　聞繼馬利索夫任侵芬總司令之士丹恩將軍　原爲史達連之心腹、今亦戰敗　已被撤職　以騎兵名將布丹尼將軍補其缺云。

●倭使希望

美日繼續貿易關係

華盛頓廿五日電　日大使白鳥　昨對美國務部稱　希望於是星期二日　美取消美日商約後　兩國能彼此繼續昔日貿易關係。

▲美日討論廢約後問題

東京電　日外務省發言人稱　美日兩國人員在美京開始談判商約作廢後各問題

又訊　日本對外貿易　撤去滿洲華北不計、對美數目　約佔全部百分之四十五　日本之害要美國貨品　急於美國需要日本之市場　現在歐戰發生　日本原料無別處來源云。

▲旅渝美僑電請實行與日斷絕通商

重慶電旅渝美僑三十名　聯名致電美總統羅斯福　美國會及全體國民　請求美日商約於廿六日滿期後　實行與日本斷絕通商關係。因美日繼續通商　直如接助日本向中國侵略而已云

▲美上議員畢文氏談話

華盛頓廿三日電　上院外交股長畢文氏　是日發表意見　謂倘若美國欲享受在中國應得之權利　必要日本放棄其「亞洲新秩序」。其本人獻議　委權總統　禁運軍事原料赴日　現美國民衆對此案之贊助者。日見增加。駐華美僑備受倭軍歧視。美國欲向日本報復　先要將商約取消云

▲美人謂美日商約廳止會促成日本南侵

華盛頓訊　倘若美國實行禁止軍用品往日本　日本將來是否强佔荷屬東印度或菲律濱　實屬大疑問　日本外交界代言人　曾暗示日本有進攻該兩地可能　但外國觀察家　以爲日本祇係恫嚇　吾人以爲日本果在華組織傀儡中央政府　而與之訂約　保証該僞政府之獨立。則美國必將通過議案　禁止軍用品運往日本　（未完）

●汪逆賣國條件發露後種種

上海廿四日電　高宗武等在港揭露汪精衛之賣國條件　足令汪之僞組織迅敗垂成　嗣後陳公博謂高等所發表之文件　非最後商定條件　而實爲初次草約　更令全國嘩然　目下日本各方對此　均守緘默　蔣介石則謂該約雖「非合法」　但大有研究之價值　因足以表示日本侵華之野心也、

聞汪在青島會議　業承認與日軍之「非正式」代表訂有「君子協約」

●英艦喝停倭輪船

檀香山廿四日電　日輪伏見丸。昨晚由三藩市開赴香港　離美未及十二小時　即在海上被英艦喝止　惟未派員上船施搜、祇問去向

●倭向英抗議搜其輪船

東京廿四日電。倭海軍大員爲日輪淺間丸被英海軍截搜事。是日開重要會議　磋商「善後辦法」　同時倭相有田　又向英大使提出抗議云。

●瑞典籍志願空軍轟炸俄軍

芬軍大本營廿九日電　據報、芬蘭之瑞典籍志願航空員　數日來出發轟炸俄軍　業已抵蘇俄北極之蕪曼斯海港　俄軍見其勢兇　連日遣員施炸芬北飛機站、目的本在向彼等報復云。

近日俄機每日皆飛到芬蘭各處放炸　是日則因空中有浮雲　令人心稍安　昨日之轟炸者約五十架　放下炸彈約三千枚　據芬京北部某小埠之報告、謂在廿分鐘內　共有俄機七十六架飛到放炸云。

又倫敦電云　據路透報載芬蘭京消息　轟炸機曾炸分蘭海股高當士的之俄國海軍站　並炸俄方近日在愛沙尼亞巴的士技商港所設之空軍站云

據非正式之消息　昨日俄機參加轟炸者約五十架　放下炸彈約二千枚　據芬京北部某小埠之報告、謂在廿分鐘內　共有俄機七十六架飛到放炸云。

又倫敦電云　據路透報載芬蘭京消息　轟炸機曾炸分蘭海股高當士的之俄國海軍站　並炸俄方近日在愛沙尼亞巴的士技商港所設之空軍站云

●英驅逐艦一艘沉沒

英京廿四日電　海軍部佈告　英驅逐艦「益斯蕪」號　排水量一千四百七五噸　業在英國東北岸被魚雷或水雷擊沉　艦長資臣氏　與海軍一百七十五名　均壯烈殉難云

●俄軍猛烈撲攻芬蘭軍

希爾斯基廿五日電。俄軍在拉都加湖以北。是日結集巨軍以猛烈大砲爲掩護。撲攻欽陣線　步兵。坦克車　飛機齊發　目的似在擊潰芬軍左翼　迄今雙方仍在劇戰中。

蘭各前線現均嚴寒　除拉都加湖陣線外　餘前線戰事較爲和緩　寒暑表降至零度下十四度　令俄空軍亦減少活動　在加拉利亞地頸之軍事亦已停頓　因寒氣嘆例　以手觸金屬即受傷。芬軍不准通訊員赴前線觀察。蓋恐其被凍斃。芬軍穿着極溫暖之衣服以抗戰　已將俄軍逐退云

據早兩日之報告　芬軍已截斷沙拿區之交通線　令其糧食缺乏　不足以度過寒冬。俄軍現掘地窖固守　藉飛機運輸糧食。芬蘭飛機向敵軍集中區放炸。並擊跌俄機一架云。

▲芬軍在嚴寒中固守防線

俄國境內芬蘭軍營電云　在力沙以東森林山區之白衣芬軍　固守其防線一英里至拾英里長　保守兩重要公路　該兩路相離四十里　有等處在零點下五十一度　不能作軍事活動　爲二拾五年來最嚴寒之冬候云

●倭向英抗議搜其輪船

東京廿四日電。倭海軍大員爲日輪淺間丸被英海軍截搜事。是日開重要會議　磋商「善後辦法」　同時倭相有田　又向英大使提出抗議云。

●瑞典籍志願空軍轟炸俄軍

芬軍大本營廿九日電　據報、芬蘭之瑞典籍志願航空員　數日來出發轟炸俄軍　業已抵蘇俄北極之蕪曼斯海港　俄軍見其勢兇　連日遣員施炸芬北飛機站、目的本在向彼等報復云。

近日俄機每日皆飛到芬蘭各處放炸　是日則因空中有浮雲　令人心稍安　昨日之轟炸者約五十架　放下炸彈約三千枚　據芬京北部某小埠之報告、謂在廿分鐘內　共有俄機七十六架飛到放炸云。

又倫敦電云　據路透報載芬蘭京消息　轟炸機曾炸分蘭海股高當士的之俄國海軍站　並炸俄方近日在愛沙尼亞巴的士技商港所設之空軍站云

據非正式之消息　昨日俄機參加轟炸者約五十架　放下炸彈約三千枚　據芬京北部某小埠之報告、謂在廿分鐘內　共有俄機七十六架飛到放炸云。

又倫敦電云　據路透報載芬蘭京消息　轟炸機曾炸分蘭海股高當士的之俄國海軍站　並炸俄方近日在愛沙尼亞巴的士技商港所設之空軍站云

●英驅逐艦一艘沉沒

英京廿四日電　海軍部佈告　英驅逐艦「益斯蕪」號　排水量一千四百七五噸　業在英國東北岸被魚雷或水雷擊沉　艦長資臣氏　與海軍一百七十五名　均壯烈殉難云

●俄軍猛烈撲攻芬蘭軍

希爾斯基廿五日電。俄軍在拉都加湖以北。是日結集巨軍以猛烈大砲爲掩護。撲攻欽陣線　步兵。坦克車　飛機齊發　目的似在擊潰芬軍左翼　迄今雙方仍在劇戰中。

蘭各前線現均嚴寒　除拉都加湖陣線外　餘前線戰事較爲和緩　寒暑表降至零度下十四度　令俄空軍亦減少活動　在加拉利亞地頸之軍事亦已停頓　因寒氣嘆例　以手觸金屬即受傷。芬軍不准通訊員赴前線觀察。蓋恐其被凍斃。芬軍穿着極溫暖之衣服以抗戰　已將俄軍逐退云

據早兩日之報告　芬軍已截斷沙拿區之交通線　令其糧食缺乏　不足以度過寒冬。俄軍現掘地窖固守　藉飛機運輸糧食。芬蘭飛機向敵軍集中區放炸。並擊跌俄機一架云。

▲芬軍在嚴寒中固守防線

俄國境內芬蘭軍營電云　在力沙以東森林山區之白衣芬軍　固守其防線一英里至拾英里長　保守兩重要公路　該兩路相離四十里　有等處在零點下五十一度　不能作軍事活動　爲二拾五年來最嚴寒之冬候云

▲加屬茂士埠華僑拒日救國會佈告

公啟者民國二十八年茂士埠與百架委利埠委利市埠蒙各僑胞買之第五期救國金公債與捐棉衣等款因時歲晚茲將結數錄后幸祈鑒察焉

進接第四期公債除滙存得銀八十七元九毛六

進第五期百架委利埠金公債銀四百九拾五元

另補來滙美金滙水銀五十九元四

進委屯市埠金公債第五期銀五百七拾五元

另補來滙美金滙水銀六十八元四

進茂市埠第五期金公債銀四百九十元

另補來滙美金滙水銀五十八元八

進茂市埠百架委利埠捐來棉衣銀壹百〇壹元五

進各僑胞捐來宣傳費銀十二元

進黃權兄手交來西人捐難民銀弍元

十柱共進得銀壹千九百五十元零零六先

支十月三號付奴約中國銀行代買金公債銀壹千五百六十五元　另補滙買美金滙水銀壹百七十二元一毛五

支滙費爪紙費銀五元八毛六

支電費徵信錄車脚銀二元七

支十月一號滙廣東銀行交蔣夫人收棉衣港銀三百五十元伸銀一百元

支實巧華埠拒日會宣傳費銀十二元

支林煥庭賻儀銀五元　支大漢公報告白費銀十五元

八柱共支得銀壹千八百七十七元七毛壹

比對除支外尚存銀七十三元三毛五　撥入第六期計

民國廿八年十二月卅號　茂市埠拒日救國會全人佈啟

茲將第九期金公債芳名列后

周宗煦壹百元　黃蘭檜五十元　李炎協卅五元　彭民强

周庚添　每購金公債卅元　周宗煦夫人廿五元　陳顯輝

陳顯輝夫人　黃選秀　陳顯名　李煥章　黃文洪　黃球興

每購金公債廿元　黃葉關　陳顯瑞　周在祿　周瑞秀

周在祝　黃彩謀　周漢醒　陳明富　黃榮樓

周俠志　周道凱　鄭佩初　伍福祥　周在利　李炎亨

吳克香　林景　周基緯　林悅進　黃樹鏞　黃英偉

伍俊炯　周悅盛　林榮佩　何運培　廖尊崇　江杞松

伍福榮　葉君波　文經武　周福　梁年優　甄發

江鑑棠　黃振達　關崇芳　林普舉　黃憲禮　葉榮潤

陳鴻發　周湘榮　謝雙　黃稽業　黃錦清　黃遠道

黃基棟　黃遠宏　黃紀俊　黃愷逸　黃文波　黃遠常

黃廣治　黃信鴻　周達醒　黃洪錦　余歡　林立球

黃長興　林善芳　黃世達　黃秋明　李錫泮　劉任信

曾應仁　林松記　周高柏　黃燕傳　謝基　陳謀茂

陳南　每購金公債十五元　吳電車　廖崇球　鄭蕙華

陳寶華　周在翁　每購金公債拾元　周雪培　周高祥

黃金源　周龍輝　陳進賢　陳明顯　陳聯芳　黃永傳

每購金公債五元　以上九十七柱共購金公債銀壹千五百六十五元

棉衣捐款列后

陳宜耀　黃關檜　周宗煦　林松記　謝楫聖

卿爛聖二元　李煥章　黃遠道　黃稽業　黃世達

陳顯瑞　周在祿　周瑞秀　黃選秀　陳顯輝　周在祝

西人的得加地　周漢醒　陳明富　西人乜治　黃榮樓

周在榮　西人亞利磨　陳顯名　每二元　周道嘗　廖崇球

陳伸璇　周在鈿　黃葉關　黃彩謀　周高柏　西人亞森

周高祥　周在翁　西人學堯　周岐山　黃遠宏　黃基棟

黃洪錦　林普舉　黃信鴻　劉信　劉行三　周月槐

黃廣治　黃凱溢　李梅　曾應仁　黃永傳

黃燕傳　周憲簡　鄭漵　每壹元　梁碧柱　周龍輝

黃述章　陳寶華　陳進賢　黃金源　朱義照　每五毫

六十一柱共捐英幣銀壹百零壹元五毛

蔣夫人宋美齡來函照錄

駐加拿大茂士埠華僑申日救國會公鑒。九月二十七日大函并滙來港幣二百五拾圓。均經收悉。款已撥製棉衣。趕送前方。以爲浴血將士禦寒。貴會不遺在遠。馘惠義貲。具見軫懷邦國。眷注袍澤。曷深紉佩。我軍事已日益好轉。敵已鼓衰力盡　疲於奔命。前此長沙會戰。我忠勇將士奮怒搏擊。斬獲無算。敵膽此痛懲。氣奪魄褫。已離總崩潰之期不遠。齡嘗親赴前綫慰勞將士。彼等對我僑胞之關念捐輸。咸表感奮。近軍中需要跑鞋。齡已定製五十萬雙。以應急需。當望　海外僑胞多多宣勞。源源輸將。以竟抗建全功，不勝幸甚。專泐鳴謝。

▲好園出賃

有一好園出賃園內有屋及玻璃屋位置在巴汝比區化李沙河北岸共約有卅二个的架請向下列門牌一問便知

Bloedel, Stewart & Welch Ltd.
510 Hastings St. W. Vancouver, B.C.

▲南平別墅廿九年職員表

正主席　鄺振秀　副　梁緝光
正議長　鄺振衡　副　吳英洪
正中文　鄺家賀　副　唐奕朗
正西文　馮繼調　副　徐發喜
正財政　岑元敏　副　鄺振瓊　岑嘉旺
正監督　梁惠灼　副　雒開順
正核數　何質民　副　鄺琳炳
正催收　陳賢偉　副　鄺進景
正應務　黎承洽　副　雒迪潤
調查　梁少宏　梁修駿　梁修振　馮三　李松掌
鄺茂灼　馮乾初　鄺遠柱
宣傳　蔡少伯　鄺啟齋　鄺齊女　林棟材　莫煥然
馮樹卓　鄺家敦　馮如壽
評議　梁修源　鄺尚藝　鄺厚昌　陳彥利
陳輝猷　林錦培　陳彥剛　黎榮泉　馮昌愛
孔榕生　梁華國　鄺益家　鄺福衡　馮福貴
譚恭泮　鄺華錫　鄺壽松　鄺慶強　雒元順
鄺培忠　鄺家瓊　馮金彩　陳鴻惠　黎宗樂
鄺家棟　岑長裕　馮錦泉　張繕炳　鄺尚靖
唐發源　梁祐秋　鄺維杞　鄺瑞偉　馮金麟
馮柱輔　鄺正仕　鄺福年　馮潤松　鄺集聲
許奕祥　鄺遠盛　鄺松如　鄺慶潮　鄺慶遇
黎如祿　鄺平賚　鄺持來　鄺百霖　鄺樹屏
盧金榮　鄺保明　鄺正順　梁雲律　鄺厚昶
梁道傑　陳有鈿　鄺尚藻　鄺業泮　鄺國活
馮柱輔　梁成家　鄺慶遇　鄺厚聲　鄺慶歡
吳瑞明　吳寬　鄺慶兆　莫超　侯俊發
盧錫康　吳清橋　陳象謀　何祿　鄺其琼
岑錫鴻　徐如悅　吳逢裕

▲謝啓

敬者。阮煖君。新會潭岡鄉人也。不幸元月十五日因病逝世。身後蕭條。又無親故。得蒙　賚榮僑生會諸君。以及各親朋佽助成殮。弟等則代理喪事。已於昨廿三日出殯歸土。其時又蒙僑生會致贈花圈。竊思上述諸君高義千雲。生死同感。謹此誌謝

民國廿九年元月廿五日

林泮阮九全敬
葉亮

雲高　華埠

廣萬生油米雜貨辦莊
KWONG MAN SANG CO.
236 Pender St. E.　P.O. Box 464
Tel Marine 3032　Vancouver B. C. Canada

新到發財生鮮百合
白肉茨菰白肉甜薯
椗椰芋仔紅芽芋仔
芋頭生薑粉葛馬蹄
白菓栗枭京菓糖菓
新會甜橙沙田甜柚
十冼絲苗新花萱粘
茶糖油葸海味雜貨
鹹魚鹹料批發相宜
如蒙惠顧倒履歡迎

新價行情印便
函索卽日奉呈
小號自動電話孖連三〇三三

雲　華埠
廣萬生辦莊謹啓